

faru®

360° PROTECTION

INSTRUCCIONES DE USO

Arnés Anticaídas P30F

Modelo: JE1058



ARNÉS ANTICAÍDAS

CE 2834 | EN 361:2002



¡ATENCIÓN!

Las actividades que requieren el uso de este tipo de equipo son inherentemente peligrosas. Usted es responsable de sus acciones y decisiones.

Antes de utilizar este equipo, usted debe:

- Leer y entender todas las instrucciones de uso.
- Recibir el entrenamiento específico en el correcto uso de este.
- Familiarizarse con el equipo, conocer sus capacidades y limitaciones
- Entender y aceptar los riesgos asociados.



NO RESPETAR UNA SOLA DE ESTAS ADVERTENCIAS PUEDE SER CAUSA DE LESIONES GRAVES O MUERTE

El examen de conformidad EU expedido por el organismo notificado involucrado en la fase de diseño y control de la producción ha sido realizado por:

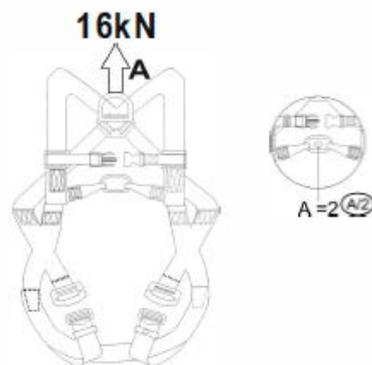
CCQS Certification Services Limited

Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1

Dublin, Ireland

La siguiente información solo aplica a los productos marcados:

Este producto no debe ser expuesto a temperaturas inferiores a -40°C o sobre $+80^{\circ}\text{C}$. La exposición del arnés a una lluvia directa o temperaturas que excedan estos límites puede causar que el arnés no cumpla su función. Tenga cuidado en proteger al amarre de dichas exposiciones durante el uso, transporte, almacenaje, etc.



Lea este manual cuidadosamente y manténgalo en un registro permanente como referencia una vez retirado del arnés. Cualquier usuario del arnés debe proveerse de una copia de este manual como referencia para antes y después de cada uso.

1 | CAMPO DE APLICACIÓN

Los arneses de la serie JE1058 están fabricados en poliéster y diseñados de acuerdo a la norma EN361 para ser utilizados para trabajos en altura generalmente en la construcción para trabajos en cubierta. Advertencia, otro uso similar de salvamento resulta impracticable

Este arnés se usa para prevenir al usuario de un equipo de protección anticaídas de una posible caída libre.

Este arnés es un componente destinado a ser utilizado en un sistema de detención de caídas y no debe ser utilizado para trabajos de posicionamiento, como sistema de retención y como sistema de rescate, los cuales se describen en la norma EN363.

ADVERTENCIA

Las actividades que requieren este tipo de equipo son inherentemente peligrosas.

Usted es responsable de sus acciones y decisiones.

Antes de utilizar este equipo, usted debe:

- Leer y entender todas las instrucciones de uso.
- Recibir el entrenamiento específico en el correcto uso de este.
- Familiarizarse con el equipo, conocer sus capacidades y limitaciones

-Entender y aceptar los riesgos asociados.

ADVERTENCIA, ESTE EQUIPAMIENTO NO DEBE SER UTILIZADO EXCEDIENDO SUS LIMITACIONES O PARA CUALQUIER OTRO PROPÓSITO MÁS ALLÁ DE PARA EL CUAL HA SIDO DESTINADO.

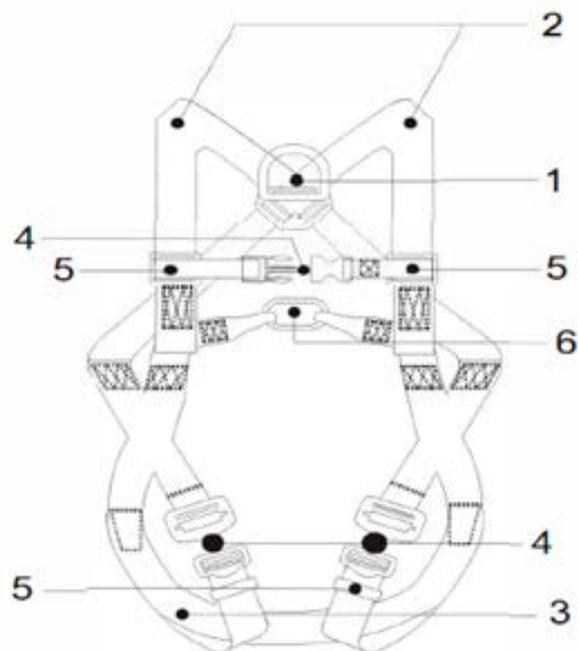
No respetar una sola de estas advertencias puede ser causa de lesiones graves o muerte.

ADVERTENCIA, un entrenamiento específico resulta esencial antes del uso.

Este producto debe ser utilizado únicamente por personas responsables y competentes o aquellos que se encuentren bajo un control directo y visual de una persona competente y responsable. Deberá conseguir un adecuado aprendizaje en las técnicas y métodos de protección apropiados bajo su propia responsabilidad. Usted personalmente asume todos los riesgos y responsabilidades por cualquier daño, lesión o muerte que pueda ocurrir durante o realizando un uso que de cualquier forma resulte incorrecto para nuestros productos. En caso de que usted no pudiera, o no estuviera en posición de asumir dicha responsabilidad o asumir el riesgo, no use este equipo.



2 | NOMENCLATURA DE LAS PARTES



- (1) Punto de anclaje dorsal EN361
- (2) Cinchas de los hombros
- (3) Anillos de las piernas
- (4) Hebilla de ajuste doble
- (5) Deslizadores
- (6) Punto de anclaje esternal EN361

3 | INSPECCIÓN, PUNTOS A VERIFICAR

Antes de cada uso del arnés

Un arnés de cuerpo completo es el único equipo aceptado de sujeción del cuerpo que puede ser utilizado en un sistema de detención de caídas.

Compruebe las cinchas en los puntos de anclaje, las hebillas de ajuste y las costuras de seguridad. Busque cortes en las cinchas, desgaste y otros daños debidos al uso, al calor y al contacto con productos químicos, etc. Sea particularmente cuidadoso al buscar hilos cortados. Verifique que las hebillas funcionan correctamente.

Conector direccional

Asegúrese de que el marco, el gatillo y el seguro se encuentren libres de fisuras, deformaciones, corrosión, etc. Abra el gatillo y verifique que este cierra automáticamente al liberarlo y bloquea correctamente. La ranura del seguro (Gatillo) no debe estar bloqueada por ningún elemento externo (Suciedad, chinias, etc...)

Durante cada uso

Es importante inspeccionar regularmente el estado del producto.

Compruebe las conexiones con otros equipamientos del sistema y asegúrese de que las diversas piezas del sistema del equipamiento se encuentran correctamente colocadas con respecto a las demás.

Contacte al fabricante en caso de duda sobre el estado de este producto.

4 | DETENCIÓN DE CAÍDAS

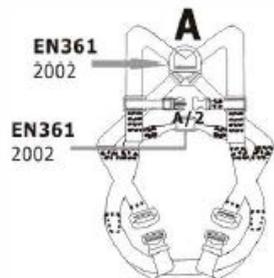
EN361:2002 ARNÉS DE DETENCIÓN DE CAÍDAS

3A: PUNTO DE ANCLAJE ESTERNAL. Estos puntos marcados con letra "A/2" se utilizan en un sistema móvil de detención de caídas u otro sistema de acceso con cuerdas según se describe en la norma EN363.

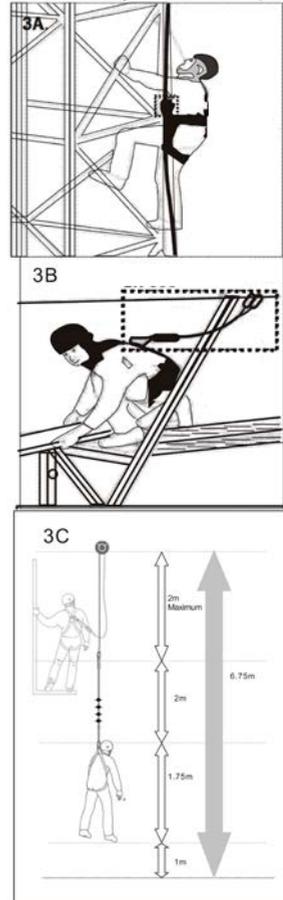
3B: PUNTO DE ANCLAJE DORSAL. Estos puntos marcados con la letra "A" deben ser usados únicamente en un sistema de detención de caídas en combinación con un amarre con absorbedor de energía, conectores y otros componentes en cumplimiento de la norma EN.

3C: ESPACIO LIBRE: ZONA DESPEJADA ENTRE EL ANCLAJE Y UN OBSTÁCULO O EL SUELO.

Es esencial para la seguridad verificar el espacio libre requerido bajo el usuario en el lugar de trabajo antes de cada uso. El espacio libre bajo el usuario debe ser suficiente como para prevenir la colisión contra un obstáculo en caso de caída. Para mayor información sobre el cálculo del espacio libre, vea 3C.



Fall arrest systems Examples:



5 | COMPATIBILIDAD

PUNTOS DE ANCLAJE / CONECTORES

Una conexión incompatible puede causar una desconexión accidental, una rotura o afectar a la función segura de otra pieza del equipamiento.

ADVERTENCIA, LOS PUNTOS DE ANCLAJE DE SU ARNÉS PUEDEN ACTUAR COMO UNA PALANCA EN EL GATILLO DEL CONECTOR.

Cuando una tensión intermitente llega a la cuerda y/o una presión externa, y el conector no se encuentra correctamente posicionado, la articulación puede romperse dejando al gatillo abrirse por sí solo.

Para reducir este riesgo, compruebe que sus conectores se encuentran adecuadamente posicionados cada vez que el sistema reciba una carga (amarre, descensor, etc.).

También asegúrese de que sus conectores sean compatibles con el punto de anclaje (forma, tamaño, etc.) para evitar el uso de conectores que muestren una tendencia a reposicionarse ellos mismos incorrectamente (y establecerse) en los puntos de anclaje.

EN365: ADVERTENCIA

Compatibilidad

Compruebe que este producto es compatible con otros componentes de su equipo, lea las instrucciones específicas de los productos.

ADVERTENCIA, CUANDO USE MÚLTIPLES PIEZAS DE EQUIPAMIENTO EN CONJUNTO, SE PUEDE GENERAR UNA SITUACIÓN PELIGROSA SI LA FUNCIÓN SEGURA DE UNA DE LAS PIEZAS RESULTA COMPROMETIDA POR OTRA DE LAS PIEZAS DEL EQUIPAMIENTO.

Contacte al fabricante si tiene alguna duda sobre la compatibilidad de su equipo

Anclajes: Trabajos en altura

El punto de anclaje del sistema debería estar situado, y el trabajo llevado a cabo de tal forma que se minimice tanto la potencial caída como la distancia potencial de la caída. El punto de anclaje debe ser colocado preferiblemente sobre el trabajador y debe ser conforme a los requerimientos de la norma EN 795, en particular la resistencia mínima del anclaje debe de ser de 10KN.

La conexión al punto de anclaje o a la estructura debe realizarse utilizando por ejemplo un conector, un absorbedor de energía, un amarre y otro componente del sistema de detención de caída.

CONECTORES

Los conectores deben ser utilizados siempre con el gatillo cerrado y bloqueado. De forma sistemática se debe verificar que el gatillo esté cerrado presionándolo con la mano. Inspeccione los conectores como se indica en sus instrucciones de uso.

VARIOS

ADVERTENCIA: EL FUNCIONAMIENTO DEL ARNÉS DE CUERPO COMPLETO PUEDE DETERIORARSE BAJO LAS SIGUIENTES CONDICIONES: POR EJEMPLO, TEMPERATURA EXCESIVAMENTE ALTA, EL EFECTO DE BORDES AFILADOS, AGENTES QUÍMICOS, CONDUCTIVIDAD ELÉCTRICA, CORTES, ABRASIÓN: DEGRADACIÓN POR RADIACIÓN ULTRAVIOLETA Y OTRAS CONDICIONES CLIMÁTICAS.

- Los usuarios deben ser médicamente aptos para realizar actividades en altura. ATENCIÓN, la suspensión inerte del arnés puede resultar en lesiones serias o muerte.

- Se debe comprobar que el marcado de los productos permanece legible durante toda la vida útil del producto.

- Se debe verificar la aptitud este producto para ser utilizado de acuerdo a las normativas gubernamentales aplicables y otras normativas de seguridad ocupacional.

- Las instrucciones de uso de cada elemento utilizado en conjunto con este producto deben ser respetadas, y según otras normativas Europeas.

- Las instrucciones de uso deben proveerse a los usuarios de estos equipos. Si el equipo es revendido fuera del país de destino, el revendedor debe proveer las instrucciones en el idioma del país en el cual el equipo va a ser utilizado.

6 | COMO COLOCARSE EL ARNÉS

(A) Abra las hebillas de las piernas y manteniendo las cinchas de los hombros colóquese el arnés como un chaleco.

(B) Abroche y ajuste las hebillas de las piernas

(C) Ajuste las cinchas de los hombros y recoja el exceso de cincha utilizando el retenedor de cincha de la cincha de los hombros

(D) Cierre el arnés, conecte SIEMPRE los dos bucles de cincha esternas mediante un conector con seguro.

Realice una prueba de ajuste y sujeción del arnés. El arnés debe ser ajustado y ceñirse cómodamente para reducir el riesgo de daño en caso de caída. Usted debe moverse y colgar del arnés (prueba de suspensión) de cada uno de los puntos de anclaje, dorsal y esternal con su equipamiento para verificar que el arnés se ajusta correctamente, ofreciendo el confort adecuado para el uso al cual se destina y este debe encontrarse con un ajuste óptimo.



INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN DE LA HEBILLA

Asegúrese de que las cinchas no están retorcidas y el extremo suelto de la cincha esta o se encuentra ajustado por fuera (separado del usuario).

Apriete ambas mitades de las hebillas juntas hasta que oiga un click. Estire de ambas mitades de la hebilla para asegurarse de que se encuentran firmemente conecta-

das. Estire del extremo suelto de la cincha para tensar y ajustar el arnés. Entonces deslice el cierre rígido (únicamente en la cincha del pecho) hasta la hebilla para reducir el deslizamiento en la hebilla. Recoja el exceso de cincha en los mantenedores elásticos.

Para desconectar, apriete y estire en ambas palancas, y estire separando la hebilla.



7 | INFORMACIÓN RELATIVA A LA NORMATIVA

Ciertos requerimientos de la norma EN365 están explicados en este manual bajo el encabezado: Compatibilidad.

PLAN DE RESCATE

Debe disponer de un plan de rescate y los medios para implementarlo en caso de encontrar dificultades durante el uso de este equipamiento. Esto implica el entrenamiento adecuado en las técnicas de rescate necesarias.

ANCLAJES: TRABAJO EN ALTURAS

El punto de anclaje del sistema debe preferiblemente estar localizado sobre la posición del usuario y debe ser conforme a los requerimientos de la norma EN 795, en particular la resistencia mínima del anclaje debe ser 12 kN.

VARIOS:

- ADVERTENCIA DE PELIGRO, en general, tenga cuidado de que los productos no rocen contra superficies abrasivas o afiladas,

- ADVERTENCIA, cuando utilice múltiples piezas de equipamiento en conjunto, se puede dar una situación peligrosa si la función segura de una pieza de equipamiento resulta comprometida por la operación de otra pieza de equipamiento.

- Los usuarios deben ser médicamente aptos para la realización de actividades en altura. ATENCIÓN, la suspensión inerte del arnés puede resultar en serias lesiones o muerte.

- Se debe verificar la idoneidad de este equipamiento para en uso en la aplicación a la que se destina según la normativa aplicable y otras normas de seguridad ocupacional.

- Las instrucciones para el uso de cada artículo del equipo usado en conjunto con este producto deben ser respetadas

-Las instrucciones de este equipamiento deben proveerse a los usuarios. Si el equipamiento es revendido fuera del país original de destino, el revendedor debe proveer las instrucciones en el lenguaje del país para el cual se destina al uso el producto.

8 | INFORMACIÓN GENERAL

VIDA ÚTIL:

ATENCIÓN: un acontecimiento excepcional puede reducir la vida útil del producto a un único uso. Por ejemplo, el producto es expuesto a uno de los siguientes: químicos, temperaturas extremas, bordes cortantes, de detención de una caída importante, etc.

La vida útil potencial de estos productos es la siguiente: hasta 10 años desde la fecha de fabricación para productos plásticos o textiles. Esta es indefinida para productos metálicos.

El tiempo de vida de un producto finaliza cuando alcanza uno de los siguientes criterios de retirada listados abajo (lea "Cuando retirar el equipamiento), o cuando el sistema en uso es valorado como obsoleto.

El tiempo de vida está influenciado por una gran variedad de factores como: la intensidad, frecuencia, y ambiente de uso, la competencia del usuario, el correcto mantenimiento y almacenamiento del producto, etc.

Se debe inspeccionar el equipo periódicamente en busca de daños o deterioro.

Además de la inspección a realizar anterior y durante cada uso, se debe realizar una inspección periódica en profundidad que debe ser realizada por un inspector competente al menos una vez cada 12 meses. La frecuencia de esta inspección vendrá indicada por el tipo y la intensidad de uso. Para mantener un mejor registro del equipo, es preferible asignar un producto a cada usuario o que el usuario conozca el histórico del producto. Los resultados de la inspección deben ser documentados en la tarjeta de control. Este documento debe permitir grabar los siguientes detalles: tipo de equipo, modelo, nombre e información de contacto del fabricante o distribuidor, datos de identificación (número de serie o número individual), año de fabricación, fecha de compra, fecha del primer uso, nombre del usuario y el resto de información pertinente por ejemplo mantenimiento y frecuencia de uso, el histórico de inspecciones (fecha/comentarios y problemas encontrados/ nombre y firma de la persona competente que realiza la inspección/fecha de la próxima inspección). Vea el ejemplo detallado de la tarjeta de control y para otra información contacte al fabricante.

CUANDO RETIRAR EL EQUIPAMIENTO

Advertencia, retire inmediatamente el equipamiento si:

- No resulta apto en la inspección (inspección anterior a cada uso, durante cada uso o inspección en profundidad)
- Ha soportado una caída o carga importante
- No conoce su historial de uso completo
- Tiene una antigüedad mayor a 10 años y está fabricado con piezas plásticas o textiles
- Tiene alguna duda sobre su integridad

Destruya los equipos retirados para prevenir su posterior uso.

OBsolescencia DEL PRODUCTO

Hay muchas razones por las cuales un producto podría ser declarado obsoleto y retirado del mercado antes de completar su vida útil. Estas, por ejemplo, incluyen: modificaciones en la normativa actual, regulaciones, o legislación, desarrollo de nuevas técnicas, incompatibilidad con otro equipo, etc.

MODIFICACIONES, REPARACIONES

Cualquier modificación, añadido o reparación del equipo no autorizada por el fabricante queda prohibida debido al riesgo de reducir la efectividad del equipo.

ALMACENAJE, TRANSPORTE

Mantenga el arnés en una bolsa u otro contenedor protegiendo a este de la exposición a radiación ultravioleta, humedad, productos químicos, etc.

GARANTÍA

Este producto está garantizado por 3 años contra fallos de material o manufactura. Exclusiones de la garantía: desgaste normal y roces, oxidación, modificaciones o alteraciones, almacenamiento incorrecto, mantenimiento insuficiente, daño debido a accidentes, a negligencia, o a uso incorrecto o indebido.

El fabricante no es responsable de las consecuencias directas, indirectas o accidentales, o cualquier tipo de daño ocurrido o como resultado del uso de sus productos.

9 | MANTENIMIENTO

El correcto mantenimiento del arnés es primordial para asegurar la integridad de las partes que lo componen, así como la seguridad del usuario. Cumpla estrictamente las siguientes recomendaciones:

1. Limpie las cinchas y hebillas en agua con jabón de hogar, en caso de encontrar algo de suciedad, limpie el arnés de cuerpo completo con un paño de algodón o una brocha suave. No utilice un material abrasivo. Nunca coloque elementos pesados sobre este. Para una limpieza intensiva, lave el amarre con agua a temperatura entre 30° y 60° usando un detergente neutro (PH +7). La temperatura de lavado no debe exceder los 60°C. No utilice detergentes ácidos o alcalinos. Siga las instrucciones de limpieza absolutamente sin desviaciones.

2. Use desinfectantes profesionales que no causen efectos adversos en los materiales o indicados por una persona competente para desinfección y estrictamente adheridos al procedimiento del fabricante.

3. Deje al arnés secarse naturalmente, este debe mantenerse alejado del fuego o de cualquier fuente de calor. Esto también aplica para arneses que se han mojado durante el uso

10 | REVISIONES PERIÓDICAS

Una persona competente debe inspeccionar y mantener control periódicamente el EPI, como se menciona en la tarjeta de control.

1. Las revisiones periódicas son muy importantes, y la seguridad de los usuarios depende de la continua eficiencia y durabilidad del equipo, deben realizarse una al año como mínimo.

2. Es recomendable que el arnés sea inspeccionado y examinado por una persona competente en busca de cualquier daño o fallo que pueda aparecer y estrictamente en concordancia con los procedimientos de inspecciones periódicas del fabricante.

3. Cuando debido a la complejidad o innovación del equipamiento, se requiera el desmantelamiento, reensamblaje o evaluación del equipamiento, el examen periódico solo podrá ser llevado a cabo por el fabricante o por una persona u organización autorizada por el fabricante.

4. El método de revisión periódica debe ser realizado como se indica:

- A. Inspección de la cuerda por daños o cortes
- B. Revisión de las piezas metálicas por daños o corrosión. Inspección en busca de fisuras.
- C. Revisión de todas las piezas plásticas por daños.
- D. Revisión de todas las costuras del EPI.
- E. Reflejar de los detalles de la inspección en la tarjeta de control
- F. El control anual debe resultar evidente mediante el marcado
- G. Se debe controlar la legibilidad de los marcados del producto.

ETIQUETA

faru[®]
360° PROTECTION

MARCA

ARNÉS ANTICAÍDAS
ANCLAJE DORSAL
Y ESTERNAL

DESCRIPCIÓN

CE 2834 EN361:2002

NORMA

MODELO: JE1058

MODELO

FECHA FABRICACIÓN:

FECHA DE FABRICACIÓN

NÚMERO DE SERIE

Nº SERIE:

NOMBRE Y DIRECCIÓN DEL FABRICANTE

JINHUA JECH TOOLS CO.,LTD
No.1448 Tongxi Road,
Linjiang Industrial Park,
Wucheng District, Jinhua City,
Zhejiang, China

Hecho de polyester

LEA CUIDADOSAMENTE
LAS INSTRUCCIONES
ANTES DEL USO

MATERIAL

REFERENCIA DEL PROVEEDOR

Ref. P30F

REFERENCIA DEL ORGANISMO NOTIFICADO RESPONSABLE DE LA CONFORMIDAD CE DEL PRODUCTO

faru.es

TARJETA DE CONTROL DEL EQUIPO

| PRODUCTO: ARNÉS | | | | | | |
|--|-------|-----------------------------|------------|-------------------|-------|--------------------|
| FECHA DE FABRICACIÓN | | FECHA DE CADUCIDAD | | | | |
| MODELO | | NÚMERO DE SERIE | | | | |
| FECHA DE COMPRA | | FECHA DE PUESTA EN SERVICIO | | NOMBRE DE USUARIO | | |
| ESTE ARNÉS PUEDE SER USADO CON OTROS COMPONENTES DE ESTE FABRICANTE DE SISTEMAS ANTICAÍDAS COMO LOS AMARRES CON ABSORBEDOR DE ENERGÍA. | | | | | | |
| COMENTARIOS DEL USUARIO: | | | | | | |
| S.N. | FECHA | REVISOR | RESULTADOS | COMENTARIOS | FIRMA | PRÓXIMA INSPECCIÓN |
| 1 | | | | | | |
| 2 | | | | | | |
| 3 | | | | | | |
| 4 | | | | | | |
| 5 | | | | | | |
| 6 | | | | | | |
| 7 | | | | | | |

Fabricante: JINHUA JECH TOOLS CO., LTD
No.1448 Tongxi Road, Linjiang Industrial Park, Wucheng District, Jinhua City, Zhejiang, China
Web: www.jechsafety.com

Importador: FARU S.L.U.
Dirección: Calle Tarento nave 5, 50197 Zaragoza (SPAIN)
Teléfono: 976463737
Web: www.faru.es



faru®
360° PROTECTION